

PROVATE LE SIGARETTE CORA

CAVATAS  
FINAS

GRANDE  
SORTIMENTO  
BOEMPORIO  
TOSCANO



# IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741  
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le nevole...»

Abbonamento anno . . . . . Rs. 10000  
Un numero . . . . . 60000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:  
Rua 15 Novembro, 12 (2.º andar) - Caixa, 697

Anno XII

S. Paulo, 14 Giugno 1919

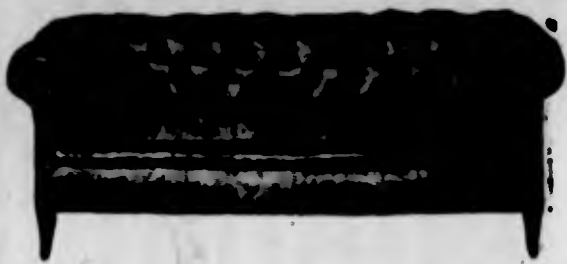
Num. 610

Il «PASQUINO» è composto e stampato nella Stab. Tipogr. «O. Pennington» - Rua Nogueira Silva, 40

## IL RISVEGLIO QUOTIDIANO DELL'ITALIA



L'ITALIA: — Vediamo un poco che cosa mi vorranno portar via oggi i miei alleati.



## Tappezzeria Artistica DI Falaschi & Valenti

Specialità in mobili imbottiti, coperti di vero cuoio e ad imitazione modelli moderni—Lavori di lusso.

Barro da Freuche, 112 - Telefone 199-Cidade - S. Paulo

**Ao Leão de Ouro**

Sartoria Ippolito



Importazione  
Sartoria Ippolito  
E. S. Dantas,  
3-A-est.  
Tel. 199 - S. PAULO

## Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

### Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

**SPECIALITÀ** Manteiga marca AGUIA — Vini fini da pasto Italiani e Argentini — Salami — Formaggi — Antipasti — Conserve — Marmellate — Gelatine di frutta — Frutta seche — Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)  
Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercato Libero: Baracca, 790

## “Ao Barateiro da Luz”

Oreficeria - Gioielleria - Orologeria

**ORESTE ROCCO**

Grande assortimento di articoli per «mascates» al miglior prezzo.

Rua Couto Magalhães, 94-A — Telefono, 4630-Cidade — S. PAULO

## RECREIO E RESTAURANTE TELEMACO

Rua Ypiranga, 33 e 33-A—Telefono, Cidade, 2988—S. Paulo  
Pizze alla Napoletana — Sezione diretta dal rinomato pizzaiuolo Gennaro Menzione

**SPLENDIDI GIUOCCHI DI BOCCE**  
Restaurant a la carte — Aperto tutta la notte  
Scelto e Variato Menu — Vini Finissimi



**FALDINI**  
con 500 metri  
in tutte le case  
che hanno viaggiatori

Unico depositario:  
Vianello Attilio  
Calza Postal, 551  
S. PAULO

## OFFICINA DI PITTURA CRISTOFANI

Placche di cristallo - cartelli - Insegne -  
annunzi luminosi

Rua Venceslau Braz, 32 - (Antica Travessa da Sé)  
TELEFONO, 3231-Centrale - S. PAULO

## TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71  
Telephone, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori perfettissimi al massimo buon mercato.

## Ai Tre Abruzzi

**FRANCESCO LANCI**  
Premiato Panificio, Pastificio  
— e Fabbrica di Biscotti —  
Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12  
Telefono, 21-15 Cidade  
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37  
Telef. 305 - S. PAULO



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo da ogni viscosità (Marea Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,  
Argentina, Uruguay e Cile:

**M. CRISTINI & C.**  
Rua Alvaros Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —

## Tintoria Chimica e Sartoria Sportsman

**José Spagnoletti**

Grande laboratorio chimico per lavatura a secco. Si lavano guanti, cappelli Panama, piume, boas e scarpe di pellica. Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143—S. Paulo  
Telefono, Central: 8163

## Banco Popular de Cambio

**JANUARIO MONTEMURRO**

Rua General Carneiro, N. 2

Passaggi Marittimi

Cambio —Rimesse

## Fabbrica di Mattonelle

FINE E COMUNI

OFFICINA DI SCULTURA

Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni,

**VICENTE MICELI**

Successore di E. Ajroldi

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo, che nell'interno.

Rua Orlinda, 16-A — Telefono, 2692-Cidade — S. PAULO

**MOTOCICLETTE,**

**Biciclette**

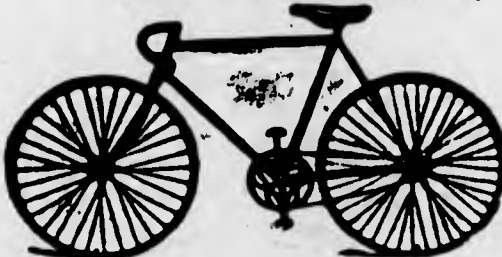
e loro accessori

Officina Meccanica per  
riparazioni di  
qualsiasi marca.

**Casa Luiz Caloi**

R. B. Itapetininga, 11  
Telefono: 2307-central  
Calza, 383

— S. PAULO —



Fatti e non chiacchiere!

## LA CASA LA MOTTA

è la casa di moda per regali in articoli di

**GIOIELLERIA E OREFICERIA**

per la convenienza del prezzi e per l'esattezza e precisione dei suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayva, 66 — Telefono, 239-centrale

## Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Diffende cause civili, commerciali e criminali.—Contratta fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari.

Organizza società commerciali, contratti e registri.—Dà adienza dall'1 alle 5 pom.

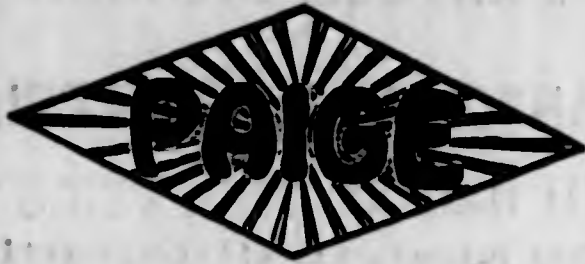
## Accademia di Taglio SACCON

Privilegiata e premiata

RUA 15 DE NOVEMBRO, 29

S. PAULO

# AUTOMOBILI



**La più bella vettura d'America**

Ha ottenuto per concorso il primo premio  
all'Esposizione di New York

E' arrivata una nuova rimessa degli ultimi modelli, a 5 e 7 posti

Chiedere cataloghi e informazioni  
agli Agenti Generali:

## Antunes dos Santos & Comp.

Rua Libero Badaró, 93 e 95 — S. Paulo

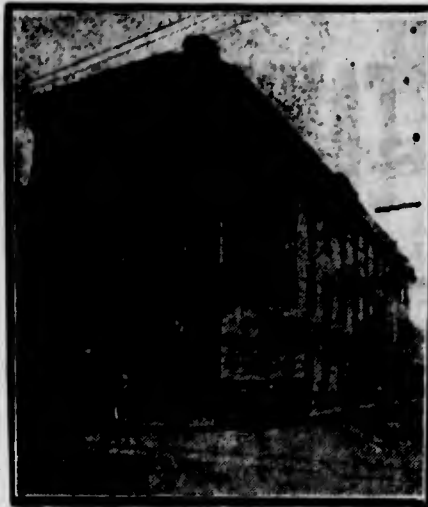
**Il ritrovo  
degli Italiani**  
in SANTOS

E' IL GRANDE  
**HOTEL WASHINGTON**

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il «comfort»  
moderno -- Servizio di  
«Restaurant» di  
prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68  
(Dirimpetto alla Dogana)  
TELEFONO, 419



I vecchi ringiovaniscono e i giovani non  
invecchiano se usano la

## ANTICASPÀ del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva  
il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.  
In vendita presso il depositario JOSE' JOZZI - Salão  
Brazil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Far-  
macie e profumerie.

## Bortolato & Cosenza

SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile  
VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI  
Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado — S. PAULO  
Telefono: 4353-Central

# GABRIELE ANDRIOLI

INDUSTRIALE-IMPORTATORE  
MAGAZZINO DI CUCIAMI - Premiata Fabbrica di tagli  
per Calzature — Completo assortimento di Articoli per calzatal  
AVENIDA RANGEL PESTANA, 135  
Casella Postale n. 417 — Telefono n. 82-Braz



## M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI — COLLETES  
Ultime novità—CINTE e SOUTHIEN-GORGE  
catalogo gratis a richiesta

## Capelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli  
:—: Confezione capriciosa ed elegante :—:

RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75  
S. PAULO — Telefono N. 1821

## Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova rimessa de fazendas lugezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABBRICA DI BIGHIARDI

## Casa Biols



Pielegge di legno privilegiate col  
n. 4351 — Telai di qualunque fattura  
e utensili per le fabbriche di tessuti.

TELEFONO, 1316-Cidade

40 - Rua dos Gusmões - 49  
S. PAULO

## SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

## Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15  
Telefono, 24-10 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102  
Telefono, 85-10 (Central)

Grande Fabbrica di  
Macchine l'Americana

Macchine da cucire e  
da ricamo Singer, Ma-  
nichini—Vendita a rate  
mensili—Si vende ollo,  
agli, pezzi di ricambio,  
per macchina e si fanno  
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64  
Telef. 479-(Central)  
S. PAULO



## “ARALDO”

eccellente VINO puro d'UVA di  
CANIAS (Rio Grande do Sul) —  
vendono IMBOTTIGLIATO (per  
dozzina):

## Costamilan, Buzzoni & C.

Alam. Cleveland, 3-C  
Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-  
ta con la marca della Casa. —  
Prezzi convenienti. Vendita in ba-  
rilli all'ingrosso e al minuto.

## Placas de Crystal

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e “croquis”, alla

## OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

Iscrizioni e riproduzioni su ve-  
tro—Insegne—Tavolette—An-  
nunci—Iscrizioni su vetrine—  
Annunci luminosi—“Placche-  
Specchi”, per reclame — — —

Le più eleganti  
Le più pratiche  
Le più originali  
Le più belle  
Le più economiche



**CALZATURE**  
per signora, per uomo,  
per fanciulli

si vendono  
alla

**Casa Roque**

TELEPHONE  
CENTRAL, 2943

Rua Quintino Bocayuva Nº 15

«Companhia União dos Refinadores»



**S. Paulo**

**Il Caffé e lo Zucchero**

marca «UNIÃO»

Sono i migliori della piazza

**CASA ELETTRICO-MECCANICA**  
DI  
**Thomaz Basile & Irmão**

211 - Rua Libero Baduró - 211 (angolo José Bonifácio)

Telefono, 3626 - Central - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specializzati in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternati e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico. — Compransi motori, dinami ecc. di qualunque fabbrica.



**Grande Fabrica**  
- DE -  
**VINHO QUINADO**  
**INEROFER**

O mais preferido e afamado  
Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

**Estabelecimento Enotécnico**  
Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874  
em S. Paulo (Brazil) em 1890

**José Inerofer**  
**CASA ITALIANA**  
Rua Rodrigo de Barros, 63  
TELEPHONE, 1104-Cidade  
SÃO PAULO (Brazil)

**A LA VILLE DE LONDRES**  
**FRATELLI RICARDI**

**SARTORIA E CAMICERIA**

**Colli italiani** DELLA FAMOSATA MARCA  
— TELA-LINO. —  
**50 modelli differenti**

**IMPORTANTE!** Questi colletti, oltre ad essere di lunga durata, fanno fare grande economia di cravatte, perché sono fatti in modo che la cravatta scorre con facilità.

**Ricco assortimento di**  
**VESTITINI PER BAMBINI**  
MODELLI MODERNI

**Sartoria** Sotto la direzione di abili tagliatori —  
Bellissimo assortimento di stoffe inglesi.

**COLORI E DISEGNI DI MODA**  
Si fanno camicie su misura

**RUA S. BENTO, 33-A**  
Telefono, 2060 - Central  
Casella Postale, 1218

**CANNINHA DO Ó**

**MARCA CAPIRA**



**La migliore del mercato**

In vendita in tutti i  
bars, confetterie,  
caffè, restaurants ecc.  
del centro della città.

**UNICI DEPOSITARI:**  
**FRATELLI GUIDI**  
**15 - Rua Augusto de Queiroz - 15**  
Telefono, 1837  
**S. PAULO**

# BASTA COSI'

Passano i giorni. In una conferenza  
sempre più acerba al suo gran cuore questo  
l'Italia aspetta... Chi della Conferenza  
che giuoco è questo?

Luce, giustizia nel nome! Iniqui,  
libertà per fratelli avean promesso,  
ma un'eco di soprasi e intrighi obliqui  
vien dal Congresso.

Ma il vecchio Clemenceau, già l'amicizia  
delle promesse. L'yankes ed il britanno  
si sono stretti in fratellanza più  
all'altra! danno:

Figli entrambi di preti, così d'incanto  
formano una degualissima congraga...  
Questa, o popoli, sì, questa soltanto  
è la gran "lega".

Già ciascun d'essi nella vasta tortia  
s'è tagliata la sua solenne lotta...  
e, in un'aula mortal, convulsa e smorta  
l'Italia aspetta!

Aspetta e frème. A questo or l'han condotta  
gli eroismi ed il sangue e i sacrifici,  
a ripigliar, per dritti suoi, la lotta  
col propri amici!

Ah non così in un'altra primavera  
ci si invocava dal malfermo fronte,  
quando la gran minaccia era più nera  
all'orizzonte!

Come fu pronta allora l'amica intesa  
con la lusinga delle sue promesse  
perchè l'Italia alla tremenda impresa  
tutta si desse!

Cavilla e tergiversa or la leale  
ed onorata agio-francesca ditta  
per non pagar la piccola cambiale  
che ha sottoscritta,

e si nasconde molto volentieri  
dietro le complacenti falde lammari  
del sommo Evangelista dei bauchieri  
americani.

Ed il calculator prussiano scaltro,  
ridendo nel suo cuor, muove al convegno,  
e al vederli così, l'un contro l'altro,  
ghigna: "Buon signori,

... Passano i giorni. Nell'attesa ardente  
del mondo, ecco sonare d'improvviso  
il proclama villano, che il Presidente  
el getta in viso...

Basta così! Premendo il suo dolore  
l'Italia balza a quella bella atroce,  
e il suo popolo ancora ha un solo cuore  
e una sol voce.

E negando stegnosamente l'abbandono  
de' suoi figliuoli (questo è imperialismo!)  
volta le spalle al clarlatan, patrono  
dell'affarismo.

(Dal *Guerin Meschino* di Milano).



## Il più grande avvenimento giornalistico coloniale

Sta per maturare.

E' inutile dire che trattandosi di un GRANDE avvenimento giornalistico coloniale, il medesimo non può riguardare altro che il *Pasquino* che è il solo, vero ed unico grande giornale della colonia, il solo serio ed autorevole.

Il DODICESIMO compleanno del *Pasquino* avanza a passi più onesti spietati ed è nostro intendimento commemorare una così felice data (felice soprattutto per la colonia) nel modo più degno.

Fra tutte le opere colossali create dal genio umano, nessuna sarà più grande del NUMERO UNICO col quale il *Pasquino* luterà il suo dodicesimo anno di vita. Le piramidi d'Egitto, il colosso di Rodi, il cannone tedesco che bombardava

Parigi da Berlino, le licenze poetiche di Giuseppe Cavallero e l'opuscolo Pro Dalmazia Italiana che... sarà pubblicato dal *Piccolo*; queste e numerose altre grandi opere resteranno indietro parecchi chilometri dal NUMERO UNICO del *Pasquino*.

Per dare una pallida idea di quello che sarà diremo semplicemente (si preghi i lettori di vedere per non buttare il naso in terra svenendo dalla commozione) che alcune delle

caratteristiche principali saranno le seguenti:

- Copertina a colori, per la quale sarà aperto un concorso fra i nostri artisti;
- Numero delle pagine: dalle centoquaranta alle duecento;
- Caricature, clichés, triceromie a quintali, con la bellezza di circa da cinquanta a cinquantamila belle macchie inedite;
- Primizia (rappresentata da un

pajo di capitoli almeno) del volume di prossima pubblicazione 10 ANNI DI VITA COLONIALE, destinato a... portare la rivoluzione in colonia (accompagnato dalla riproduzione di numerosi clichés);

- Traduzione di una o due delle più belle e caratteristiche novelle di Montello Lobato, tolte, con la debita autorizzazione, da quella superba collana di novelle intitolata URUPÉS, di cui è uscito ora il decimo miglajo;
- La colonia Italiana di S. Paolo di fronte alla guerra;
- Poesie dialettali;
- Caricature di Voltolino e disegni di Umberto della Latta e di altri artisti;
- La marcia del *Pasquino* scritta dal noto compositore musicista Giuseppe Mortari;
- UN ROMANZO INTERO, di ottimo autore.

E molte e molte e molte altre cose che verremo annuociando di mano in mano.

Il NUMERO COMMEMORATIVO del XII anniversario del *Pasquino* passerà certamente dal tre al quattro

### A Versailles



La Pace — Fra proposte, controproposte, e ricontroproposte ho bell'e capito che passeranno altri tre secoli prima che io me ne possa andare per i fatti miei!

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LIBERO BADARO, 52, Primo piano - (Elevador)

E' verità inconfutabile che la  
**OREFICERIA  
LOCANTO**

è la più indicata per oggetti da regalo a prezzi modicissimi.

Rua Quintino Bocayuva, 41

# BANCA ITALO-BELGA

Corrispondente del R. Tesoro Italiano

(Agente e Corrispondente del «Credito Italiano»)

## EMISSIONE DI BUONI DEL TESORO ITALIANO 1919

Il R. Governo Italiano ha decretato un nuovo Prestito 5 o/o, mediante l'emissione di BUONI DEL TESORO rimborsabili ALLA PARI dopo 3 anni e dopo 5 anni — alle seguenti condizioni:

Buoni a scadenza di 3 anni — prezzo d'emissione 99,25 o/o	interessi 5 o/o — Cedole pagabili semestralmente alle scadenze del 1° Aprile e 1° Ottobre di cia- scun anno.
Buoni a scadenza di 5 anni — prezzo d'emissione 98,50 o/o	

Siccome la prima cedola attaccata ai Buoni sarà pagabile solamente il 1° Aprile 1920, così il R. Governo bonifica, anticipatamente ai sottoscrittori l'interesse del 5 o/o sul capitale nominale dal giorno del pagamento effettuato dal sottoscrittore fino al 1° Ottobre 1919. — Gli interessi dal 1° Ottobre 1919, al 1° Aprile 1920 vengono corrisposti dal R. Governo mediante il pagamento della cedola scadente il 1° Aprile 1920. — Il cambio in Rels viene stabilito giornalmente, uguale per tutti dal R. Ambasciatore Italiano a Rio de Janeiro.

La BANCA ITALO-BELGA nelle sue diverse Succursali in Brasile: S. Paulo, Rio de Janeiro, Santos, Campinas, accetta le sottoscrizioni per qualsiasi somma, grande o piccola, al cambio fissato giornalmente dal R. Ambasciatore Italiano.

Accorda a TUTTI I SOTTOSCRITTORI LE PIU' AMPIE FACILITAZIONI SIA DI INTERESSE, SIA DI TEMPO, per il pagamento.

Le somme sottoscritte in Rels devono servire UNICAMENTE per acquisti di merci brasiliane per essere esportate in Italia; si tratta quindi di un'opera buona e di un buon affare anche per i Brasiliani amici dell'Italia.

**Italiani! Sottoscrivete!**

**Amici dell'Italia! Sottoscrivete!**

Italiani! Compilate ancora questo sacro dovere verso la Patria, alla quale avete già dato tante prove di devozione e di affetto. — Il Prestito, tenuto conto dei corsi attuali del cambio su Italia, rappresenta anche un ottimo affare, sia come impiego di economie, sia come probabilità di valorizzazione del capitale impiegato.

**Italiani! Aiutate la Patria!**

**Compilate il vostro dovere!**

La BANCA ITALO-BELGA si mette alla completa disposizione dei sottoscrittori — sia di somme importanti, sia di quote minime — per tutti gli chiarimenti e delucidazioni desiderabili.

**LA TINTURARIA COMMERCIAL** compra e vende abiti e oggetti usati — impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori chiarimenti, rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C  
Telefono, Central 2362

**CENTRAL HOTEL** La più moderna costruzione di S. Paulo, Rua LIBERO BADARO' N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tramviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.  
Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

# EMISSIONE

- DI -

## BUONI DEL TESORO

La BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD, Corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano, per incarico ricevuto dal Ministero degli Approvvigionamenti, ha iniziato la vendita dei BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

Buoni a 3 anni, prezzo netto Lire Ital. 99,25 o/o

" " 5 " " " " " " 98,50 o/o

Interessi 5 o/o

Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto di prodotti brasiliani.

Rivolgersi alla

## BANCA FRANCESE E ITALIANA

PER L'AMERICA DEL SUD

in S. PAULO, rua 15 de Novembro N. 31.

**UFFICIO PRESTICI**

# Fernet-Branca

chili e servirà molto bene per incartare a piccolo partito, mezzo sacco di fagioli o di riso venduti al minuto.

Per tutte le ragioni su esposte e specialmente per questa ultima siamo sicuri di ottenere il più straordinario successo.

Unicamente per porre un margine alla tiratura di detto numero straordinario che desideriamo contenere nelle 100.000 copie, eleveremo il prezzo da un testone a

**500 reis la copia**

Dopo averlo letto, solo di carta, ognuno potrà ricavare dal nostro numero unico dal due al tre mil reis.

Fra breve altri particolari... terrorizzanti!

Il Pasquino batterà il record dei numeri unici, in tutto il mondo!

**Dr. Fiorenzo Bandoecchi, avvocato**  
Rua do Carmo, 11 - S. Paulo

**FARMACIA PAULISTANA**

L'amico sig. Settimo Lanzellotti, farmacista concienzoso e di rara capacità, che per molti anni ha esercitato la sua professione nell'interesse dello Stato, si è ora stabilito qui in S. Paulo, aprendo una farmacia in rua da Consolação, 505, che ha battezzato PHARMACIA PAULISTANA.

È uno stabilimento modello, che si raccomanda alla fiducia del pubblico, non solo per la purezza e qualità dei medicinali, quanto per lo scrupolo, l'esattezza, la pulizia e la delicatezza, che per l'amico Lanzellotti sono legge, come quegli che per l'esercizio della farmacia ha il rispetto e il decoro della professione.

**Il disarmo inglese**

— Ha visto il trionfo di Wilson? La Germania d'ora innanzi avrà un piccolo esercito di mercenari. Possiamo dormire tranquilli.

— Più tranquillo di tutti dormirà Lloyd George.

— Che cosa c'entra Lloyd George?

— C'entra dalla finestra, se non precisamente dalla porta. L'abolizione della coscrizione è una vecchia idea del ministro inglese.

— Sì; ma questa idea ora è presentata esclusivamente come una punizione del nemico vinto.

— E non dubita lei che anche i popoli vincitori vorranno presto essere puniti allo stesso modo? Il servizio militare, anche senza la guerra, è una bella seccatura.

— Se i popoli avranno davvero questa voglia, non mi pare che ci sia nulla di male a contentarli. Infine la guerra è stata combattuta per la loro felicità, e ogni più alto premio fu duramente conquistato.

— Tutto giustissimo. Ma per arrivare a un fine veramente utile per tutti, bisognerebbe camminare tutti insieme. Altrimenti, chi primo arriva, primo è macinato. Ora invece, l'America ha già stabilito di aumentare il suo esercito proprio con la coscrizione, e non credo che il Giappone...

— Per carità, non occupiamoci di questi popoli tanto lontani e reatiamo in Europa.

— Creda, oggi i popoli lontani non esistono più, e non desidero di meglio che restare in Europa, se me lo permetteranno, vale a dire se

**I REDUCI**



*Il dott. Carlo Mauro, bentornato fra noi.*

non ci capiterà di vedere presto presto questo continente ridotto a succursale di qualche altro; siamo già a buon punto.

— Intanto, oggi in Europa tutti disarmano, e l'Inghilterra fa bene a predicare agli altri, quando è in grado di agire per la prima.

— E crede che ad agire, come dice lei, duri una gran fatica? L'Inghilterra torna semplicemente a non avere quello che prima non aveva. Non regala nulla. E siccome la "libertà del mar", è già stata respinta al mittente, e la potenza marinara della Germania è stata tradotta in inglese...

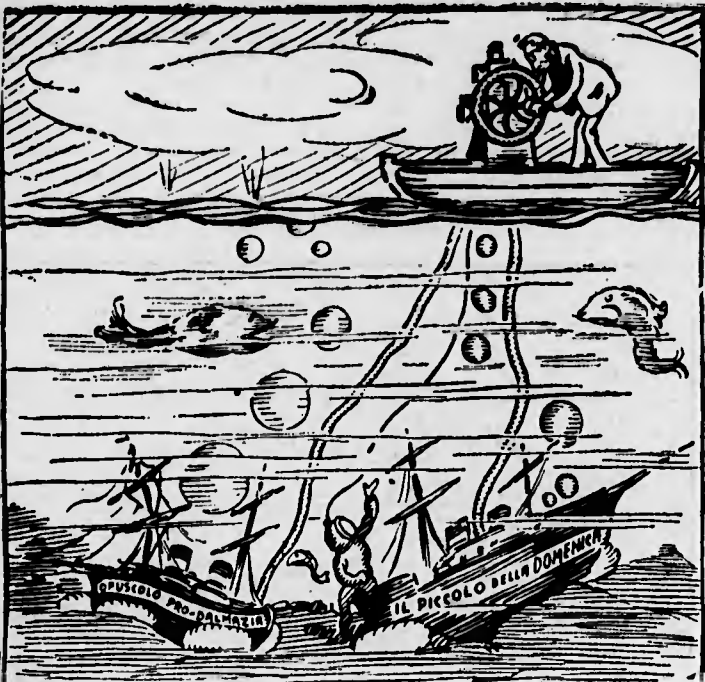
— L'Inghilterra non vuole tenere

per sé la flotta tedesca.

— Già; e perchè nessuno ne goda qualche pezzetto, propone di affogarla in blocco. Motivo per cui avremo delle potenze che resteranno vestite di ferro e altre che saranno ridotte ad armarsi... di pazienza, o se più le piace, di amor fraterno. Però, ammetta che in certi abbracci c'è da morire stritolati.

— Il suo pessimismo è troppo malinconico. Abbiamo ammesso, anche perchè non si può fare altrimenti, che il dominio si può fare altrimenti, che il dominio dei mari resta fuori di discussione; ma nulla vieta che in casa nostra noi non

**Echi delle applicazioni pratiche dell'invenzione dell'ing. Portella**



*Barbagianni — Ho paura che neanche con questo riuscirò a sollevare le mie barche affondate.*

**CASA CHICO**

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Brigadeiro Tobias, 2 - Telefono, Cidade, 730

S'impone per la perfezione dei suoi lavori in GIOIELLERIA e BIJOUTERIE e per le modicità dei prezzi.

Articolo di ultima moda: TROUSSES, in differenti disegni, formati e colori.—Oro 18 carati.—Lavoro di gusto e perfettissimo.

Cominciano a piovare le onorificenze

PASTINE GLUTINATE  
PASTA DI SEMOLINO  
PASTA ALL'UOVO

**ESPERIA**

Prodotto dal benemerito  
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandá, 25 - Tel. (Cidade) 1381  
S. PAULO

possiamo avere un buon esercito di volontari.

— Sicuro! Noi siamo tanto ricchi (i miliardi in spiccioli ormai si adoperano per rifare la massicciata alle strade) che possiamo arruolare quanti volontari vogliamo, equivalenti ognuno al costo di cinquanta coscritti; e lo spirito bellicoso delle razze latine è tale, che ci vorranno i carabinieri a cavallo volontario, e forse le volontarie mitragliatrici, per tenere indietro la folla suntuosa dagli uffici di reclutamento.

— Insomma, qualora la volontà dei popoli scegliesse questa via, non si potrebbero opporre ragioni valide.

— Come non esistono ragioni valide per il suicida. Ricordi, però che spesso, in casi simili, l'elogio funebre, in inglese o in altra lingua, è questo: Che imbecille!

IL MINISTRO DEL GIAPPONE

Per l'arrivo del ministro giapponese in S. Paolo, tutta la colonia dell'impero del Mikado è in subbuglio.

C'è stato una vera corsa dei piccoli nipponici in tutta le « tinturarias » della città, alla ricerca di « coccos » e « sbraccaos » a fine di ricevere degnamente il rappresentante della loro patria, presentandosi vestiti all'europea. La preferita fra tutte le « tinturarias » è stata indubbiamente la TINTURARIA COMMERCIAL, rua Rodrigo Silva, 12-C. come quella che possiede il miglior guardaroba di abiti di rigore, per ricevimenti, feste da ballo ecc.



GLI ASPIRANTI: - Aqui! Aqui! Para aqui!

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

Ultimissimi  
Telegrammissimi

ROMA, 11 — La notizia pubblicata della «Stampa», di Torino, è purtroppo vera, avendola il Presidente del Consiglio Orlando, riconfermata al suo cuoco, al suo barbiere ed a tutti gli altri membri componenti il suo servitorame: i delegati alla conferenza della... pace eterna, invecchiano a vista d'occhio.

Orlando, per esempio, ha già sulle spalle sei mesi di più di quando si recò a Parigi; e teme che, se come tutto induce a credere, la conferenza durerà altri cinquant'anni, difficilmente potrà fare la strada a piedi, per ritornare in Italia.

Ciò dà molto da pensare.

PARIGI, 11 — I giornali pubblicano che Wilson, nella breve residenza fatta in Europa, ha contratto una malattia curiosissima, sconosciuta finora dal più celebrati medici. Il presidente della grande repubblica stellata soffre di sordità... intermittente l...

Quando si discute per salvaguardare gli interessi della Francia, Inghilterra e Stati Uniti, il male sparisce come d'incanto; se si tocca il

tasto... dell'Adriatico, il male ricompare con la stessa prestezza con cui scappa.

Per ovviare a che gli scherzi del curioso male, intralassero ancora i lavori della conferenza, l'on. Sonnino, con lodevole pensiero, ha regalato a Wilson, un prezioso corno... acustico, per udirci meglio.

Si attende vivamente... l'esito.

NEW-YORK, 11 — Un giornale amico del grande presidente, pubblica gravi minacce contro l'Italia, se questa non accetterà le imposizioni di Wilson, di Clemenceau e Lloyd George.

Secondo il detto giornale, gli alleati... contro l'Italia, dapprima negheranno a questa il ferro, il carbone ed i viveri di cui necessita;

Paesaggi egiziani



Cambiamenti d'attualità



La spartizione dell'Austria



L'ITALIA: — Guarda quanta generosità con gli altri. Solo per dare qualche osso a me fanno tante storie!

In seguito, se il popolo persiste nel pretendere Fiume e il resto, con una macchina speciale, aspireranno anche... l'aria che presentemente ivi si trova.  
Si spera con questo mezzo che il popolo d'Italia, per non morire affamato, cederà le armi.

LONDRA, 11 — Le notizie che arrivano da Calcutta sono tranquillizzanti: non è poi mica vero tutto ciò che i giornali hanno pubblicato i...

I ribelli indiani, per protestare contro le soverchie carezze degli inglesi, bruciarono appena una dozzina di città e poche centinaia di villaggi; e per contorno affondarono navi a vela ed a vapore, e trucidarono tutti coloro che caddero nelle loro mani, inglesi specialmente.

Non si sa se l'ordine sia stato ristabilito; ma si spera che l'India non abbia cambiato... forma geografica.

ZURIGO, 11 — La più terrificante minaccia contro l'Italia, se non mette giudizio, è stata fatta in questi giorni, dal presidente Wilson, ed è la seguente: Si affamerà il popolo in modo da ridurlo a mangiare solo pane, in seguito si manderà a volare sul cielo d'Italia, un dirigibile, con sotto legato un enorme... salame. Chi ne vorrà, dovrà rinunciare a Fiume: il supplizio di Tantalo.

Non si esclude la possibilità nel caso di difficoltà insormontabili nel fabbricare un salame così grosso, che il posto di quest'ultimo sia occupato da... Wilson.

**FERNET**  
**BRIOSCHI**

Critiche... d'arte

Il critico d'arte signor prof. G. Corberi, ha inviato a destinazione le tre seguenti lettere, che trascriviamo:

Al pittore di tendenze futuriste Camillo Gioja Barbera, morto nel Nov. 1915.

Egregio collega,

Tu che probabilmente, ti trovi in purgatorio, fammi il favore di avvicinati ai colleghi Giorgione e Tiziano, ispiratori tuoi della scuola moderna Veneziana di 351 anni addietro, ed informali che io li accenai di futuristi assieme a te, che segnalati la loro scuola seppure in grado decrescendo.

Al signor Mario Angelo Crepel, professore dell'Accademia di Venezia, al presente direttore della Reale Accademia di Lucca a Lucca.

Carissimo collega,

L'opera pittorica di divisionismo che nel Luglio 1913 cedesti al sig. Paolo Forza, cieco, per figurare nella sua esposizione al Brasile, in un centro, quale S. Paolo, ove la cattedra dell'arte italiana, mi ha per uno dei suoi migliori competenti, non merita nella mia critica anteriore di essere menzionata, perchè ho dichiarato che tutti i divisionisti attuali... e voi particolarmente, (perchè almeno di voi potrei studiare profondamente il quadro), siete la vera espressione della de-

Il cambio italiano



L'ITALIA — Strano! Si direbbe che qualcuno lo spinge didietro, per farlo precipitare.

PROVATE

e BEVETE

Il miglior chinato del mondo

**"VERMUTIO"**

Puro o misciato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no, è delizioso, digestivo, stomatico, fortificante, subito dopo le prime dosi. E' il migliore APERTIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, e in tutti i buoni "armazens."

LE "BELLE MACCHIE"



PUCCINELLI (caricatura di Renato Catani)

**GANCIA**  
**O MELHOR VERMOUTH**

L'Inghilterra e gli Stati Uniti nel Sud America

L'imminente inizio della campagna commerciale



L'AMERICA DEL SUD - Mamma mia!... E sono queste che hanno voluto per forza aiutarci a liberarci dei tedeschi!...

cadenza della gloriosa scuola Sentantolana del divisionismo. Vi saluto.

Ai signori "Quaranta, professori componenti la rappresentanza delle 335 opere esposte dal pittore Forza a rua S. Bento, 67-B.

Scusatemi carissimi colleghi di avere parlato soltanto di uno di voi, e malissimo del glorioso pittore morto Camillo Gioja Barbera, ed in generale del divisionismo rappresentato dal solo quadro n. 84, del prof. Crepet direttore della R. Accademia di Lucca, ma non posso parlare di tutti, perchè le 335 opere vostre, non vi rappresentano bene, le avete dipinte in ora sbornata, non rappresentano perciò l'arte Italiana, e sia ben compreso da Voi, Conte Pio Joris, che le vostre 34 medaglie di oro vi permettono mandare quattro tele ed undici quadretti, di cui non posso parlare.

Voi, Vittorio prof. Carlo, della Scuola di Cremona, coi vostri 5 acquerelli e dieci quadretti ad olio. Voi Antonio Mancini che a Roma chiamano il maggior pittore d'Italia, con i vostri 14 pastelli ed un solo studio ad olio, Voi, Salvatore De Mayuta, con le vostre 44 opere ad olio ed a pastello, del quale il somaro nostro governo scelse proprio le tele per onorarle facendole figurare nella Galleria Romana di Arte Moderna, Voi poveri e cari morti illustri Bompiani Cav. Antonio, Barrucci Cav. Pietro, che nes-

IL "Sabonote Royal"

CURATIVO

è l'ultima parola in prodotti del genere, e l'unico che supera tutte le altre marche, per le sue speciali qualità antisettiche.

sun artista a S. Paolo conosce e neppure ha udito rammentare, e voi ancora celebrati morti, Rossetti, Caolman, ecc., non conosciuti.

E voi, Signori Daini, Bergamini pittori di genere, e Voi maestro Bruno dalla vostra Acc. di Perugia, di tutti voi non posso parlare, perchè non vi presentate la nota che sia l'esponente delle varie scuole e dell'arte Italiana, perchè tenetevi per ammoniti, di mandare qualche cosa di meglio...

Ed ai morti, dico: Apparitemi, che vi darò una lezione di arte!

Prof. Giacomo Corberi

LA QUESTIONE ADRIATICA

Per i cattedratici e affaristici barbossori della Conferenza della Pace, la bistrattata questione adriatica, si presenta ogni giorno più difficile soluzione, molto più di un'operazione algebrica. Per un uomo che si rispetti, invece, e che tiene alla propria eleganza è una cosa facilissima. Basta recarsi alla casa HAT-STORE, di Serafino Chiodi, in piazza Antonio Prado, dove egli troverà tutto ciò che gli occorre: dal cappello alle scarpe, dalla cravatta alle calze, tutti articoli di primissima qualità, al massimo buon mercato.

Il proletario che protesta

Cherido Sigor Direttore,

Amazalo, che cara di fregnone che ci è quel Vil-son che tiene un piede nella stufa degli aleatici, unno in cuca del Cluco-slavi e con cuccialtro voi dare al Tallia un punta-piede nei suoi diritti, quando che primina pareva una sirena con il canto della giustizia nella bocca. Le verdate che ci potrebbero lesere aida del andividovi da pensarre che la giustizia sia una sinhora tuta dun pezo so, ma invece elano già sgnacatti tanti pedazi di ricambio che nun si aricognese più la marca di fabbrica, e va vanti commo dio nun vorbera, che lo proprio verro quel provdio che dice; il rommo indispono e dio proponne, che nun rivo a capirre como Lorlando nun sia aida adiventatto furioso cola ricetta elano somi ulstratta, perla solozione delardova cuistionne di Flumo, per calmarci i nervi, che lo questo che cul il decoto, fato cola ricetta vil-sognanna:

Tomare i 14 o 15 prinzipli un poco amagatti, giuntarel una duzla di cuole afumate note un poco disaffinatte; conin plizcotto di giustizia disiluditta, unna presa di divito frantomatte con qualche gramo du gualianza magari forl duso e doppo agitata benbene coministrallu ben chente, che se lo morna nun presta. Cun questo aremeddo che cui, i nostri carri amici allatichi, speraveno da ranglarre la doenza del Tallia, machè speranza!

Dr. Annibale Campi  
CHIRURGO-DENTISTA

Laureato in Rio de Janeiro, ex-discepolo del Prof. Dr. Coelho e Moura. Malattie della bocca. Eseguisce pezzi artificiali, per metodi i più perfezionati. - Consultorio: Rua de S. Bento, 90 dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 17 - Telefono 418-Central.

Mi parese che Flumo nun sia disposto a pogare nel bico, dela caiera in dove el sono quellm trullo velenoso, e Vil-son ca preso tanti granhi e ca ingoliato tanti rospi, adeso nun sa che pesa pillarre che speramo che pigli unna balenna eobà facci la fine di Glonnata dezerita nella poalissa, e conli corasone che fa tipete e tauben tipete, stamo sempre nela spera di una solozione menno inde ente. Che elabiamo tempo da sperare poi la circonferenza della pacla la va tanto a pazo di lomacea che sera indormenzato, nun sollo li monomente di Verdi, mas aida i rioplani che ci fecero la sottosecrezione la Fanfula, che si nun fosse il fottiballe a tenerre un poco dispartati i nervi bellicos del nostra mossidade, acul parebero un verdadero cimterro. In tutocaso la comisione, el posa selollere, che dela tinturra di di odio nano doperata parecchio, ma como dice il vello provbio: *mello tardi che male compagnatti*, vamo sperare sempre nela ritorno del figlio prodego, descrito nel promel sposi, e che questo trattato di pacia, tanto in crencatto che parese che stano cazzoando, sei Tallia mostrà i denti, come diceva quel sirugione dentistico, e nun avrà la spinna di orsale fiebile, elaverà il cognocimento del suvi arco e santi diritti, tuto sta che nun ci manchi la pogio del cumitatto interventistico che fu cuolo che la butò nel cunfillo ropéo, sinò adio flechl,

Le verdate che, como diehono i francesi, *libertè, equalità e umidità*, sonno cosse di pulitica interna ad uso dei delini, como si dice. ma a tropo passare la corda si schianta como diceva cuolo chellu picavano e, vado a vedere, che il maalmillismo, che lo bentrato nele corazatte francesi, sia proprio cuolo che meterà a posto i diversi e svariatti bufalobilli uso Vil-son e adio gnocchi con cualli mi sotto e serivo il suvo

Vicio Proletario.

FERNET

BRIOSCHI

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

Zucchero in polvere "Favilla" non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carneiro, 61 - Casella Postale, 312 - S. PAULO  
Deposito proprio: «Desvio Lombardi» - Braz

# Fernet-Branca

## FIUME

Egregio presidente, ella si è messo,  
Con grandissimo zelo, a far da Dio,  
E vuol che tutto il mondo, genuflesso,  
Benedica il suo Verbo dotto e pio,  
E l'uomo torni ancora creta informe  
Per foggiasi secondo le sue norme.

Io non voglio mancarle di riguardo  
Ma pur convien che il mio pensiero esprima:  
Per fare il Dio ella è nato un po' in ritardo,  
Perchè quell'altro fiddio che è nato prima  
— Forse aveva di lei minore ingegno —  
Ma in quel che ha fatto ha impresso un fiero segno.

E quel segno, signor, non si cancella.  
Usi la lima pur, se l'è gradito:  
La sillaba di Dio verace e bella  
E' incisa nel darissimo granito.  
Oh, dove scrisse Italia il Dio di prima  
Resta Italia, e si logora la lima.

Doveva nascer prima, le ripeto  
Quando Fiume non era ancora niente;  
Terra sull'acqua verde, nudo greto  
Che le schiume battean selvaggiamente;  
Allora ella potea soffiare un fiato  
Nei fango e dire: Nasca qui il croato.

Quello era il tempo buon. Tutto confuso  
Era. La vita si gonfiava in dense  
Bolle: Quà un'ala, là una groppa, un muso  
Turgido, e un diguazzar di forme lumucose;  
Risse, Tonfi, Barriti. La titanica  
terra pareva una civiltà balcanica.

In quei mattini della vita, rossi,  
Nascevano Ittiosauri e Megaterii  
Che, come lei, sono animali grossi  
Che, come lei, sono animali serii  
Che oramai si vedon solo nei musei  
Dove, ne ho fede, finirà anche lei.

Radunato un consesso di quei mostri  
Ella, con denti d'oro e cuor tranquillo.  
Potea dare quel lidi ch'or son nostri  
Anche all'urangotango o al cocodrillo.  
Nulla dicea l'Italia. In quella scialba  
Epoca c'era il biancheggiar d'un'aiba.

Ora s'è fatto giorno; ora la riva  
E' città bella, è porto, e vi dimora  
Una gente latina agile e viva  
Che parla questa mia lingua canora;  
Or dov'erano dune aride e brume  
Sta l'italianità para di Fiume.

Intende egregio presidente? Fiume i  
Che parlo di musica latina!  
Mi dica lei, che ha fior di senno e acume  
Se in lingua jugoslava o porcospina  
C'è una sola parola come questa  
Di suono e senso italeo contesta.

Lei si chiama Woodrow; Non me ne ho a male.  
A me, magari, piace più Gaetano  
O Battista o Cristoforo o Pasquale;  
Ma a lei fu dato un nome americano  
Perchè l'uomo più chiuso e più bislacco  
Non la prenda per turco o per cosacco.

Il nome, signor mio, conta qualcosa.  
E' il segno della razza chiaro e piano;  
Come ha profumo tutto suo la rosa  
Ciò che è italiano si chiama in italiano.  
Lei non sa l'italiano? Che disgraziati  
Lo impari ma però non in Croazia.

Vada a Fiume. Vedrà che là si spera  
In italiano e in italiano si vuole;  
In italiano prega il bambino a sera,  
In italiano risaluta il sole.  
E se c'è chi ai Croati tiene mano  
Lo si manda in maiora in italiano.

Trentamila italiani e più, signore,  
Trentamila e più "si", per far le nozze  
Con Roma. E trentamila "no", di orrore  
A chi schiavi li vuol di genti rozze,  
Trentamila e più cuor trafitti a morte.  
Da chi si gioca della loro sorte.

Tutti questi italiani ella vuol privi  
Di Patria? Nei suoi calcoli contorti  
Le sembran pochi tutti questi vivi?  
Ci aggiunga allor mezzo milion di morti.  
Ci aggiunga i nostri morti, e poi vedrà  
Che somma immensa d'italianità.

TURNNO

# SALE ESTERO

## "FAVILLA"

é il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso é  
macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CASELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO-Deposito proprio: "Desvio Lombardi"- Braz

Restaurant S. Paolo (Antico Manara)

AMEDEO BUCCIARELLI RUA DA BOA VISTA, 50 Vera cucina italiana

PICCOLA POSTA

LUGLIO - Ti scrive dalla «roma» dove una seconda edizione migliorata e corretta della spongia mi ha tenuto per qualche giorno...

Stando a letto mi sono messo a leggere «Cesare Biondi» romanzo di Balzac che tu devi certamente conoscere. E' la storia commovente di un commerciante che fallisce...

«Smoché... il giorno stesso in cui, davanti al notaio, sono state le ultime quietanze, il disgraziato dalla commovente è colpito da un accidente cerebro... buona notte suonatori.

E' appunto questo finale tragico che mi fa capire che tu debba conoscere quel romanzo.

Anche tu sei fallito e con un sotterfugio legale sei stato riabilitato, ma i creditori di parecchie migliaia di contos non hanno visto mai il becco di un quattrino. Con gli anni, per pura combinazione, sono ritornate in tua mano quelle proprietà che possedevi anticamente...

E, francamente, non ti si può dar torto.

Solo che dovresti comprendere che la similitudine... situazione è mancanza di buon senso pretendere la croce di cavaliere ufficiale.

BARBAGLIANI - Già botta da orbo a destra ed a manca, con furore nerissimo! E pensare che molti dei colpiti non sanno veramente il perché. Soltanto lo a te lo sappiamo!

Già, già! Guarda a osterva bene: a'è qualcun altro che merita delle leguate.

Almeno non quel divar. vi che crai fingi di di non vedere quelle cose che tu sai.

SOCIO CIRCOLO - Strano che certe domande veniate a rivolgerle giusto a noi! Ad ogni modo vi contentiamo subito.

Non abbiamo inteso riferirci alla candidatura «in pectore» del signor Davide alla presidenza del Circolo.

L'egregio presidente attuale che ha contribuito molto alla prosperità ed al prestigio della istituzione nel prossimo settembre se ne andrà in viaggio di riposo e di distrazione in Italia, a siccome pare anche che ne abbia abbastanza delle cariche coloniali, che non danno che seccature e fastidii, ha deciso di presentare irrevocabilmente le sue dimissioni.

In ogni caso è certo che per settembre si apre la... «vaga» alla presidenza ed è pure certo che Barbag'ani va dicendo in giro che il signor Davide l'ha pregato di lasciare la sua candidatura.

Il «Pasquino» modestamente si oppone, non perché ce l'abbia col signor Davide, che non conosce neanche di vista, e che fra le altre cose è uno dei suoi più antichi abbonati, ma perché le istituzioni italiane finora non sono ancora state REUNIDAS e debbono cercare, vicaversa, di rimanere libere ed indipendenti. Se no dove andiamo a finire?

E poi, prima, bisogna siccome guardarsi in...

Restaurant « Fasoli » Rua Direita, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Conletteria (pianterreno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

MODIFICAZIONI AL TRATTATO DI PACE



La Germania: — Intanto qualche cosa ho ottenuto e adesso respiro un po' meglio. Lasciate che mi metta in forza e poi ci penserò io alle altre modificazioni.

torno. Non ci sono altri che possono occupare quel posto fra i consiglieri attuali a che rappresentino qualche cosa di più della Casa al Generale Diaz?

DANTE ALIGHIERI — Para che Gaetano sta facendo i baniti a N stia facendo bene, perché tanto la dogana non li riaprirà, in vista della missione ufficiale della quale il prede tenete verrà investito.

Vuol dire dunque che la sua partenza è imminente ed imminente sono per conseguenza le elezioni alla Daste.

Prepariamoci a far trionfare il nostro «barro».

ANITA — Malta ci ha chiesto il vostro indirizzo avendo da comunicarci degli interessanti documenti riguardanti il famoso dott. Andreotti. Chi l'avrebbe detto che le gazzette di Vienna si sarebbero occupate del «Pasquino»?

AURELIO — Povero ambasciatore! Dove abbiamo giunto! Portarsi dietro te, come scorta d'onore!

PICCOLA NOIOSA — Città — t.o Abbiamo ancora disponibili poche copie dell'interessante volume «La Donna Medico di Casa». Si affretti quindi a farne acquisto, altrimenti correrebbe il rischio di restar senza: il prezzo è sempre di 10 mezzoni.

2.o Può far venire dall'Italia qualunque quantità di libri a mezzo posta, semplice o raccomandata. Non oltrepassando i quattro chili non si paga tasse alcuna. Dal quattro chili in su, i pacchi passano per l'ufficio «Coly Postes» dove per piccole quantità di libri non destinati al commercio, si pagano in tutto 25400, per la «stampilla» e le «guise».

3.o Attualmente non si può ancora spedire danaro all'estero, che soltanto a mezzo dei banchi, essendo intora sospeso il servizio dei vaglia internazionali a delle lettere con valore dichiarato.

PITTORE (Pindamonhangaba) — In seguito ai dubbi da voi manifestati, abbiamo potuto ottenere più esatte informazioni e, quantunque il proi «Faz-Indo» abbia messo alla porta del suo studio, una «praga» de arma embalada», siamo in grado di dichiararvi che il tempo impiegato per l'impasticcamento di Diaz, fu meno ancora di quanto pubblicò il «Fanfulla» il quale per brevità disse 48 ora; mentre esattamente si tratta di 47 ora, 59 minuti primi, altrettanti secondi e qualche minuto terzo che il cronometrista non in grado di precisare. Ecco la ragione per cui non nacì quel numero del «bicho». Provate ora di giocare il 47 e il 59.

SCULTORE (Pindamonhangaba) — Anche voi avete ragione da vendere! ma qui non si ama chiamare le cose col loro vero nome. «Lai» per esempio potrebbe chiamarsi «Esculptor» e pinto reclamaggo».

GIUSIO (Città) — Abbiamo visto, anzi ammirato anche noi la magnifica opera d'arte del Fosca, esposta nella Casa Trapani, e se siamo rimasti meravigliati della perfezione del lavoro, non ci ha punto meravigliato il silenzio della nostra stampa e ciò per due motivi:

1.o Perché sappiamo che i critici d'arte sono stati inviati a Rio per seguire da vicino le fasi del «Fotiballe».

2.o Perché se l'interessato desidera che si dica qualche cosa dall'opera sp.a deve inviare...

lo scritto per la pubblicazione evitando in tal modo che si dicano a suo riguardo delle «serrie».

Ma un bell'aspettare il celebre artista Fosca, (fra l'altro non è neanche cavaliere), che vengano spontaneamente riconosciuti i suoi meriti nel paese delle camarille. Se dirà che ha opere al museo del Louvre, avrà degli increduli «panellisti» che gli rideranno in faccia.

E' doloroso ma è così, nell'arena del Brasile. Non avete visto «La difesa dell'Arte»? E' morta dopo i primi... v'giti!

AMATORE D'ARTE (Città) — Siamo d'accordo con voi. Si è esagerato da ambo le parti. L'esposizione «Forza» non è ciò che ha detto il «Piccolo», come non è ciò che dice il «Fanfulla», per bocca di terzi perché egli usa opinione propria, in materia, non l'ha mai avuta.

Con una discreta selezione, il Forza potrebbe cambiar locale a imporsi maggiormente nel nome vero dell'arte italiana, «esmagando tutte le critiche».

REDUCE — Aspettavate che per il bene della vostra società, l'esempio della signora Marina fosse stato tosto imitato: ma invece i soldi delle altre se li stà pappando «Faz-Indo» e l'esposizione non fa affari.

Che cosa sono Mancini, Ciardi, Jorio, Lamasi, ecc., di fronte all'enciclopedismo del novello Leonardo?

ARRIATA — Caro mio, era una volta che principi e regnanti inchinavano davanti all'artista di valore! E dirà che allora c'era meno... bochevismo d'oggi in quest'epoca l'abilità maggiore, per raggiungere la meta, sta nell'acrobattismo della spina dorsale.

AMIRATORE VERDIANO — Anche noi siamo rimasti sorpresi della domanda che il «Fanfulla» ha rivolto pubblicamente al Comitato Verulano, poiché, se non erriamo, il Prof. Chiastarelli è abbastanza noto in colonia, e deve, fra l'altro essere su abbonato a quel giornale. Qualità questa che permettevano alla redazione di averne l'indirizzo e mandare un redattore ad intervistarlo in proposito, come fanno i giornali che si rispettano.

Cap. Francesco Antonio Sabino

Ieri l'altro ci è stato cortese di una visita in redazione, l'egregio nostro abbonato, cap. Francesco Antonio Sabino, stimato negoziante e capitalista stabilito in Taquaritinga, dove è anche uno dei «malores vultos», della nostra colonia, essendo sempre stato l'anima di tutte le iniziative e manifestazioni patriottiche.

Grati per la cortesia.



Il preferito dagli italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

Advertisement for 'Pazil' featuring a woman's face and the text 'Pazil EIS A PAZ DAS FAMILIAS COM DESTRUICAO DAS BARATAS Em-todas as-Drogarias'.

Advertisement for 'LACTA' featuring the text 'LACTA PREFIRAM CHOCOLATE E LEITE MAIS DELICIOSO'.

# CARAMELLE "SPORTSMANS"

BRANCA REGISTRATA N. 9.785 e 9.786  
 Oltrechè deliziosa, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-ballers di S. Paulo.  
 La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paulo.  
**GRECHI & COMP.**  
 Caramelle, Bombons, Pastas finas, Confeitos, Pralinés, Cioccolata e Biscotti.  
 Rua de Gasometro, 35 - Telefone, 758, Braz - S. Paulo

I nuovi cavalieri e commendatori



— Francamente non sapremmo dire se el abbia data più soddisfazione la nomina, o questa deliziosa sigaretta *Cora*.

## CHE COS'È IL BOLOHEVISMO ?

È la vera espressione della follia, della temerità, dello sconvolgimento sociale. Per combattere il bolchevismo, è necessario contrapporgli i buoni costumi della società: la moralità e il risparmio, questo sì rag-

giunge facilmente, recandosi nei due stabilimenti della CASA GAOLIANO, rua S. Ceetano, 13, 14 e 16, la quale lunedì scorso ha iniziato la consueta "Grande vendita semestrale", ribassando enormemente i prezzi di tutti i suoi mille articoli di camiceria, profumeria, calzature, cappelli, abiti su misura, ecc., ecc.

## DOTT. S. COMPARATO

MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Instituto Paulista. Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestinali per mezzo del RAOG X e cure razionali. Cura rapida de canceri culari, lupus, "angiomas", ferite ilagedemiche e sifiliche.

Consultorio: Rua Libero Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-38-7 Central.  
 Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-8-3-1 Central.  
 Instituto Paulista: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

## LA CRONACA DI POLIZIA — L'ORRIBILE INFANTIGALLINICIO DI TUCURUVY



Dott. Cantinho Filho: — Foi estrangulado, envenenado, espingardado o guilhotinado? E' preciso apural-o.



— Onde está a quelle garganta da semana passada?

## A proposito dell'Esposizione Forza

Al signor Direttore del "Piccolo"  
 CITTÀ

Signor Direttore.

Non dubito ch'ella vorrà concedere ospitalità a questa lettera, dopo che nel suo giornale ha tentato di diffamare la mia Esposizione.

Mi riferisco con questo al cappello ch'ella ha voluto premettere all'articolo critico del Prof. Corberi, per distinguere il parere suo da quello del Corberi stesso. Ella ha creduto prudente riaffermare un luogo comune — ormai stantio: "... Le opinioni sono opinioni e vanno rispettate...", senza dubbio, ma lo rispetto solo le opinioni... che non mutano dal sorgere al tramontare del sole. O non rammenta forse sig. Mazzoldi, d'aver consentito a che la sua firma fosse apposta in calce all'ordine del giorno di plauso votato e sottoscritto da tutti gli Artisti Italiani di San Paulo? Non ricorda ella il tenore di quell'ordine del giorno? Vuole degnarsi, signor Mazzoldi, di rileggerlo?

Eccolo:

"Questo Comitato, accedendo all'invito dell'Associazione Nazionale fra Mutilati, Invalidi e Reduci di Guerra ed avendo constatato che l'Esposizione di pittura organizzata dal Prof. Paolo Forza è l'esponente della nostra moderna scuola pittorica, decide di concedere tutto il suo appoggio morale ac-

ciocchè questo audace tentativo si traduca in trionfo della nostra Arte su queste terre ospitali.

"Dà incarico all'Associazione dei Mutilati di invitare in qualità di patronesse un gruppo di signore della nostra colonia e ottenere il loro validissimo appoggio.

"Rivolge infine un caldo appello alla nostra colonia, invitandola a visitare l'Esposizione, PERCHÈ COMPOSTA DI LAVORI PREGEVOLISSIMI DI MAESTRI CELEBRI e che fortemente contribuiscono a mantenere alto il prestigio della nostra secolare rinomanza artistica."

S. Paulo, 26 Maggio 1919.

ARCH. G. BIANCHI, GIACOMO CORBERI, ARCH. DONINI PROF. CESARE, ALFREDO NORFINI, PITTORE PETRILLI, LORENZO PETRUCCI, FELISBERTO RANZINI, OGLIO STARACE, ING. ARCH. A. SIRONI, GIUSEPPE SAOCHETTI, LUIGI SCATTOLIN, ETTORE XIMENES, SCULTORE ZAGO ARMANDO, UMBERTO DELLA LATTA, SCULTORE ZANI, LUIGI ZOTTI, CAP. ENRICO SERENA E GUIDO ALBERTI PER I MUTILATI, FRANC. PETTINATI PER IL "FANFULLA", PER IL "PICCOLO", DOTTOR (?) MAZZOLDI.

Cosa rappresenta qui la sua firma? Ha ella o no acconsentito a me direttamente e ad altre persone venute a nome mio, ch'essa vi fosse iscritta? E dunque la sua memoria

## PERCHÈ IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perchè come nell'Isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PÜROS di Avana.

In vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo e Rio  
 Diploma d'Onore della "Società di Agricoltura", del Brasile.

S. PAULO - Telefono: Central 5414  
 RIO - Telefono: Central 4862



## Alcuni Bambini sullo Sviluppo

sono sotto la media per statura e peso. Alcuni crescono lunghi ed esili, altri sono indietro negli studi—pallidi e fragili—l'assimilazione difettosa è generalmente la causa.

Se i vostri bambini non sono forti, rubicondi e rossi—pieni sempre di energia e vigore, dategli loro **L'EMULSIONE SCOTT**—il nutrimento concentrato della natura per formare il corpo, la ossa, i muscoli ed il cervello.



I ragazzi hanno bisogno dell'EMULSIONE SCOTT per progredire.

tanto labile? Od attribuirlo alla sua parola tanto poco valore da poter rimangiarsela il giorno appresso?

Se, come asserisce nel giornale di venerdì, ella non è "molto entusiasta dell'Esposizione Forza", la qual cosa non mi addolora molto, perchè dimostra solo ch'ella è più miope di quanto io sia cieco, o non avrebbe meglio fatto per la sua dignità e per il suo carattere a dirmele schiettamente subito allorchè gli feci chiedere e le chiesi la sua non necessaria adesione?

O non avrebbe meno offeso il pudore, se si fosse chinso soltanto in uno "adegnoso riserbo"? Il danno di questo suo ostracismo, non sarebbe poi stato così enorme...

Ma crede dunque che nessuno comprenda l'origine profonda delle sue "opinioni". Ella ha detto corna, unicamente perchè il *Fanfulla* ha detto gloria. Tutto il suo sforzo cerebrale, si riduce quotidianamente... a fare il "bastian contrar", dell'altro giornale, cosicchè letto il *Fanfulla*, è perfettamente ozioso leggere il *Non-Fanfulla*.

Poteva dunque senz'altro risparmiare la farsaiaca distinzione fra il valore dell'Esposizione ed il suo scopo benefico. Nella realtà dei fatti ella getta del fango su degli artisti che non ha mai nemmeno cono-

scelto di nome, e nello stesso tempo al sforzo di rendere nullo l'appoggio finanziario che, come italiano e come mutilato dal destino, volevo apportare ai miei gloriosi mutilati dalla guerra.

Ma ripeto, di tutto questo non posso stupirmi, perchè, nel suo gretto

calcolo quattrinario, ella non esiterebbe a dir male di sua madre, o... il *Fanfulla* se dicesse bene. Dove invece ella riesce a muovermi non so se se più a adegno od a pietà, è nella qualifica ch'ella me fa fare della mia Esposizione, chiamata "mostra da rigattiere...".

"Mostra da Rigattiere, un'Esposizione dove figurano:

15 lavori di un Mancini, 15 lavori di un Pio Joris, professore della Reg. Accademia di San Luca a Roma, il trionfatore delle esposizioni Romane, 40 tele del pittore Lambert, l'autore prescelto da Elena di Savoia, 40 opere di un Salvatore Maysa "sleiliano", che figurano nella galleria di arte moderna di Roma. Quattro maestri questi, uno dei quali già premiato con trentaquattro medaglie di oro, che nella mia mostra di rigattiere, figurano con cento opere.

E poi Vittori Carlo, Cremonese, con quindici opere Palluzane, e Diav Augusto di Roma con dieci, e Corrado Mezzana con dieci, e Rossetti, e Quaranta e Bompiani, ed altri con un numero minore di lavori o con un solo lavoro. E non parliamo di Beppe Ciardi e di Emma Ciardi, nomi che forse saranno pervenuti anche alle sue orecchie.

Manca la grande tela!

E' venuto dunque coi metri signor Mazzoidi a giudicare i miei quadri? Neppure questo ha fatto, perchè nella mia sala non ha ancora messo i piedi, altrimenti per risparmiare simili cautionate, per dirozzare la sua ignoranza, mi sarei fatto pre-

stare di sottoporle i giudizi su tali lavori di critici come Ugo Ciotti, Pompeo Molmenti, Diego Angeli, Vittorio Dotti, pubblicate su riviste e giornali di arte italiana, quali l'*Emporio*, *Natura* ed *Arte*, *Raccolta Illustrata Romana dell'Esposizione del 1911*, un po' più autorevoli del suo *Non-Fanfulla*.

E per finire, non posso calermi dal rilevare fra le cose dette dal professor Corberi, l'enormità ridicola nella quale è caduto, affermando essere il Barbera un futurista... Il Barbera ha fatto sì, un enorme successo, un vero furor come si degna ammettere, a Parigi, ma non certo perchè futurista. Futurismo pittorico, vuol dire robo, indovinello, e scagliandovici contro, il Corberi sfonda una porta aperta. Ma di grazia, vorrebbe egli spiegare dove e come la scuola del povero e caro morto, Barbera, è o la futurista; ma egli mai visto un quadro futurista: Giuro di no; perchè a voler credere il contrario farei troppo torto a la sua intelligenza, ma sappia che l'impressionismo del Barbera risale a *Giorgione* e *Tiziano*, *Veneziani* nell'anno di grazia 1525 al 1540.

Quanto al divisionismo che egli dice di ammirare solo in Segantini, il professor Corberi non potrà disconoscere che nella mia esposizione, tale scuola non è meno degnamente rappresentata, da un professor Mario Angeio Crepet, prima professor dell'accademia di Venezia ora *Direttore della Reale Accademia di Lucca*, che nelle Esposizioni



# Grande Vendita Semestrale

nei popolari stabilimenti

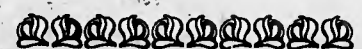
DELLA



eccezionali ribassi in tutte le sezioni

Matrice: Rua S. Caetano, 14 e 16

Filiale: Rua S. Caetano, 13



### LIBRERIA ITALIANA

A. Tisi & C.

Rua Florencio de Abreu, 4

S. PAULO

Casella Postale, R-Telef., Central, 2113

### EDIZIONI ARTISTICHE

per pittori, scultori, architetti ecc.

Modelli per tutte le arti e mestieri.

Ricco assortimento di Cartoline illustrate.

Veneziano ha sempre venduto tutti i suoi quadri, che ha lavori suoi al Lussemburgo di Parigi.

E crede basti, non senza aver dato ai Corberi, che è vasa sottile, quello di invitare all'acquisto di quadri, solo per il bene che ne deriva all'associazione dei Militari, quantochè non bastasse il loro intrinseco valore ad importarli ai conoscitori dell'Arte, agli amatori del bello.

Intendo invece sia chiaro una volta per tutte, che chi si rende

acquirente di qualche lavoro nella mia Esposizione, fa soprattutto un ottimo affare, perchè ho estremamente ribassati i prezzi nell'intento di venderli possibilmente tutti, essendo mio desiderio ritornarmene in Italia.

Senza dubbio, con questo mi sarà offerta l'opportunità di compiere verso l'Associazione dei nostri gloriosi Militari, Invalidi e Medici di Guerra, quello che come Italiano io sento un dovere piuttosto che una opera buona.

Paolo Forza.

## Emissione di Buoni del Tesoro

### Le Industrie Riunite F. Matarazzo

corrispondenti ufficiali del BANCO DI NAPOLI, per incarico del Regio Tesoro Italiano, hanno messo in vendita fino al 30 Giugno prossimo v. BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

**BUONI a 3 anni**—prezzo netto Lire italiane 99,25 o/o  
**BUONI a 5 anni**—prezzo netto Lire italiane 98,50 o/o  
 Interessi 5 o/o  
 Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre.

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto dei prodotti brasiliani.

Si ricevono le sottoscrizioni presso le

### Industrie Riunite F. Matarazzo

S. PAULO — Rua Direita 15

e presso le loro Filiali e Corrispondenti.

**4.000 Cappelli!**

**2.000 paia di Scarpe!**

Con GRANDE RIBASSO nei prezzi.  
 LIQUIDAZIONE senza precedenti, fino al 30 Giugno per motivo di riforma dello stabiile.

**"Chapelaria Popular"** Rua General Carneiro N. 4

La Fabbrica di Calzature per Uomo

**A. COLAMARINO**

è la unica ricercata per la massima eleganza e per la convenienza dei prezzi.

Av. S. João, 103 — Telefono, 36-54 Cidade — S. Paulo

## INDUSTRIE RIUNITE

# F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Cassa Postale, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Recife de Santa P.

### STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mullai Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemziabo.

Fabbrica di Sapone «Sol Levante».

Fabbrica di Olio «Sol Levante».

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano

Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria «Matarazzo».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria «Matarazzo».

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

## IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

**Navigazione Generale Italiana**

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

**Transoceanica** Società Italiana di Navig.

**La Veloce** Navigazione Italiana a Vapore

# SALI NATURALI PURGATIVI DELLE R. R. TERME DI MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI  
IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

## MACCHINE USATE

Installazioni diverse - Motori elettrici  
Impianti e trasmissioni elettriche

**Compransi e Vendonsi**

**ERNESTO COCITO & COMP.**

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

**S. PELLEGRINO**

Acqua minerale-litínica-alcalina-Antiurica  
Anticatarrale — Ottima per tavola

## CREMONINI & CECCHERINI

OFFICINA DE PINTURA

Letreiros e Decorações--Especialidade em mobílias  
esmaltadas, systema da Europa — Empreitam-se reformas  
de predios, tanto na Capital como no interior.

PREÇOS MODICOS

Rua S. João, 217—Telephone, cidade, 2981 — S. PAULO

## SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Usate allora lo specifico:

Formula Inglese

Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

**GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo**

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

## IL "PILOGENIO"

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti.— Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere.— Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Distruzione della forfora

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

## Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officine e fonderia: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinismi i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bulloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore—Costruttori ed Impresari

DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasillense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefono, 1015

Codici usati: A. B. C. 5.a edizione — A. 1., A. Z.

— Western União Lieber's — Bentley's e Ribeiro.

## Scuola di Taglio Succursale della Premiata Scuola Moderna del Prof. ALOI, di Torino

per SARTI e SARTIE

Diretta dal Prof. FRANCESCO BORRELLI

S'Insegna il sistema di taglio del Prof. ALOI riconosciuto il più perfetto e moderno, insegnamento della presa delle misure dirette per la correzione dei difetti.

STATUTO E REGOLAMENTO GRATIS A RICHIESTA

Si fanno Modelli su misura — Tailleur completo su figurino Rs. 5\$000—Abito completo per uomo e ragazzo R. 5\$000—Abbonatevi al figurini mensili "L'Evoluzione della Moda", 26\$000 per anno.

Rua S. João, 83 — Caixa Postal, 1112 — S. PAULO



## "Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano  
 Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO  
 Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

### "MOINHO SANTISTA"

RUA S. BENTO N. 6-A - - S. PAULO

**FALCHI** Il migliore cioccolato

# American Club

APERITIVO DI MODA

SARTORIA GUARANY

Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto.  
 Rua 15 de Novembro, 53 (sob.) - Telefono, 3509-Central - S. PAULO

## COCITO IRMÃO Rua Paula Souza, 56

TELEFONO: CORDE, 517 - CAIXA POSTAL, 275

Chinato Ballor - Cognac Boulestin  
 Marsala Ingham - Formaggio tipo Romano  
 Grappa di Piemonte - Moscato

Vendonsi solo Plante innestate di grande rendimento - 220 qualità - Il buon Allevatore di Arimall deve avere, nel suo terreno, il 10 per cento di "Capim Rhodes" ottimo per pasto e foraggio perchè resiste al ghiaccio invernale - Seme di Capim Catingueiro e Jaraguá - Alfafa - Murcia e Provence - Presse per Alfafa, Cotone e Tabacco - Soffietti per Zolfo e Verde Pariz - Polverizzatori da 1 a 100 litri e accessori - "Garrafões" rivestiti di qualsiasi modo - Solfato di Rame e di Ferro - Zolfo ramato e ventilato  
 Arsenato di Piombo ecc. ecc.

### Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio. Droge e medicinali di qualità e purezza garantiti.

Farmacista Sottile Lanzolotti  
 Rua da Consolação, 505 (angolo Alum. Santos) Telef. 2540-Central.

### Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto, 76 - Telefono 4336  
 Tutti i giorni

**PIZZE ALLA NAPOLETANA**  
 Decenti gabinetti riservati per famiglie - Viuo, Salame, Olive, Formaggio e Olio.  
**Conserva di Pomodoro Italiana**  
 Importazione Diretta  
**GRADILONE & GRAZIANO**

### DR. PASQUALE SIMS GALLI

CHIRURGO-DENTISTA  
 Malattie della bocca - Lavori estetico-stoma nord-americano. Specialità in bridg Works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.  
 Consulto dalle ore 8 alle 17  
 Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

### GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Cheli  
 Con venti anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, atrofia muscolare, sciatica e reumatismo.  
**Cura naturale**  
 Praça da Republica, 95 - S. PAULO  
 Telefono, 420-Cidade  
 dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

### Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale, Vie Urinarie e Malattie delle Signore con lunga pratica di Ospedali.  
 Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Falcão, 15 - Consultazioni: dalle ore 1 alle 8 pom. - Telefono Central, 4496.

### Dott. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE  
 Malattie veneree, Sifilitiche e dei bambini  
 Consultorio:  
 AV. RANGEL PESTANA, 170  
 Telefono, 161 (Braz)

## GEM RASOIO DI SICUREZZA

Il più pratico, il più semplice, il più economico

La sua lamina può essere facilmente affilata sulla pietra ad olio ed è sempre pronta per essere usata

Il GEM fu adottato dai soldati nordamericani in guerra

UNICI CONCESSIONARI per tutto il BRASILE:

### H. P. FINLAY & Co. Ltd.

Rua Alvares Penteadó, 27 - 1º andar-Sala n. 9.  
 Caixa 1085 - Telefono: Central, 2938 - S. PAULO  
 Filiale in RIO DE JANEIRO - Av. Rio Branco, 13



# CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

SUCCURSALI:

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 20-80

RUA GEN. CARNEIRO, 85

Telefone, Central, 20-80

ORFÈDRIAS - OROLOGIARIAS - OROLOGIARIA  
 Operti di fantasia per regali in argento e metallo  
 Venditori articoli per "mascotte" - Massimo buon mercato

## CLINICA VETERINARIA

- D.R.I. -

### Dott. Luigi Picollo Medico Veterinario

Licenziato in Torino - Con 16 anni di clinica  
 in Brasile - Esami Mikroskopici - Laboratorio  
 per la preparazione del SPANBARCOL.  
 Unico Depositario per tutto il Brasile delle  
 TENAOLIA BORDIZZO

Alameda Nohmann, 119

Casella, 685 - Telefono 766, città

## - Al Medico del Pianoforti -



TELEFONO:  
CIDADE, 2-24-2

Estabelecimento Morgan

Riparazioni in generale di pianoforti  
 ACCORDI 106000

## Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Lusa  
 S. PAULO

Diaria di 6400 e 7000  
 Refezione a 2000

## Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon  
 paio di stivali, andate alla CA-  
 RA YPIRANGUINIA, perché fare-  
 rete ottima economia. Grande ven-  
 dita e prezzi alla portata di tutti.  
 37, R. Quint. Bocayuva, 37

## Sartoria

### Francesco Barone

Si confezionano anche ABITI PER  
 SIGNORE, da passeggio, da viag-  
 gio da sport, secondo gli ultimi  
 figurini

Largo do Palacio, 5-B - Sala, 2  
 Telef. 3148 (central)

## Chapelaria e Fabrica de Bonets de Gazzotti Aristodemio

Bonets para homens, meninos e mo-  
 nhas, tem sempre um grande stock  
 para servir a sua clientela frequen-  
 te tanto na capital como no interior  
 Concertam-se guarda chuvas colocam-se  
 capas de seda ou de qualquer outra qua-  
 lidade, reformam-se chapéus de caçca.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo  
 Telef. Central, 3336

## CASA AMOROSO

OFFICINA DE COSTURA



CASA AMOROSO

NOVITA.

CAPPELLI in tutti i colori e modelli,  
 guarniti e fusti delle Sre. Clienti, da  
 18000 in su. Cuffie e cappelli per bam-  
 bini. BUSTIE E CINTI, ultimi modelli e  
 d'ogni prezzo.

Visitate e non confondete la nota  
**CASA AMOROSO**  
 Rue Marechal Deodoro, 36-A  
 Telefono, 5252-Central.

# Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

## Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Varlato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia  
 nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá,  
 Chile e Cipò con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi  
 cappello di feltro - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 8068 Central

## CALZOLAI e NEGOZIANI DI CUOIO

Oltre alle forme ferrate, dal n. 18 al  
 44 d'ogni specie, sto ultimando anche un  
 completo assortimento di forme lisce da  
 uomo e signora, giapponese e americane,  
 ultimo stile, con punta media e finissima,  
 che te venderò senza alterare i prezzi a  
 chi ne vuole approfittare. - Rua Florencio  
 de Abreu n. 17 - G. Ferro.

## Casa di 'Encanamentos' ed Elettricità PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefono: 785 - Braz - S. Paulo  
 Abilitato dalla -Repartição de agua e Esgo-  
 tos - Tubature per acqua, gaz, logne ecc.  
 Fornelli economici, e vasche per acque.

## RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e Bibite  
 di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1966 - Cidade - S. PAULO

## CALZOLAI



Pima di  
 fare ac-  
 quieti di  
 forme

per SCARPE visitate la fabbrica  
**E. GRIMALDI**  
 Rua Florencio de Abreu N. 134  
 ove troverete un vasto "stock"  
 di modelli moderni per qualsiasi  
 ordinazione di FORME. - -

## I buoni cu-chi e le buone massaie preferiscono sempre il

### Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi  
 prodotti, e per la convenienza  
 dei prezzi sulle altre case con-  
 generi.

31, Rua Barão de Itapetininga, 31  
 Telef. 8465, Central

## VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con  
 fermentazione e rapidi, d'uva nazionale,  
 che possono gareggiare con vini stranieri  
 utilizzando la vinaccia per vino fino da  
 pasto, con canna e frutta e per guarire i  
 loro denti.

Birra fina, durevole e che non lascia il  
 solito fondo nelle bottiglie. Liquori di  
 ogni qualità. Bibite epuranti senza alcool.  
 Aceto senza acido attivo. Citrato di ma-  
 gnesia. Sapone e saponi industriali lucrosi.

Per famiglie. Vini bianchi ed altre bibite  
 igieniche che costano pochi reals al litro.  
 Non occorrono apparecchi speciali. Cata-  
 logo gratis - OLINTO BARBIERI - RUA  
 PARAIZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 9008-  
 Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i  
 vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,  
 scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e  
 senza lavoro.

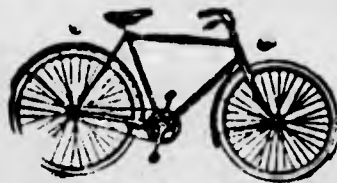
# BARBANTI

CASA DELLE  
 MINUTEZZE DEI

## Fratelli Del Guerra

Rua Florencio de Abreu, 127-129-131 - - Telefono, 2832-Central - - S. PAULO

## Biciclette!



E' sempre pronto a disposizione dei Si-  
 gnori Clienti importanti "stock" di merce  
 arrivata di recente: BICICLETTE delle  
 primarie marche - Accessori svariatissimi di  
 questo articolo.

Chiedere  
 Cataloghi a Michele Chiara & Fratello

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25 - Telef., Cidade: 1878  
 Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

## IRMAOS BARANA

Volete un bell'abito all'Americana?  
 recatevi alla

### "Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifacio N. 4-C  
 Telef. 28-88 central

Avvisano il commercio in genera-  
 le che hanno sempre un grandissimo  
 stock di scope di paglia di qual-  
 siasi specie, come pure spazzole per  
 qualunque fine. V'è pure una grande  
 quantità di garafoni vuoti che ven-  
 dono all'ingrosso ed al dettaglio.

Telefono, Cidade, 1393  
 CONSEGNE A DOMICILIO  
 Casa ed ufficio:  
 64 - Rua Santa Efigenia - 64

## Il Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferì il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 100 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-3-7-6 — Bonda, 7-31-35

## Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'antico istituto Pasteur di S. Paulo costituito Cav. Cruz de Rio Reazione di Wassermann e autorescendi. Esame completo di urina, feci, spiti, sangue, cesso gastrico, latte, pus, ecc. Poli e squame, funghi e fermenti patologici. Rua Libero Badaró, 53 — Telefono: Central, 5479 Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 10

## Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente per i dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia VISITE dalle ore 14 alle 16 Cons. e Res.: Rua Major Quelhado, 5 — Telefono central, 103

## Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie della signora. ex-consultore della Clinica Ostetrica della S. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi. Consultorio:

32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 Telefono, Central: 1319

**ANALYSES** URINA, FEZES, ESCARROS, PUS, ULCERAS PELLE, PELLAS, LEITE, SUCCO GASTRICO, SANGUE ETC.  
**D. MIGLIANO**  
R. JOSE BONIFACIO, 12  
DAS 8 DA MANHÃ AS 5 DA TARDE - TEL. CENT. 3205

## Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I. e Beneficenza Portoghese Specialista della cura della PIORREA ALVEOLAR (Denti che si muovono) Rua Libero Badaró, 100 (1° piano) Telefono, 3146 Central

## Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini — RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Neblas-Telef., Cidade, 1769 Dalle 3 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

## Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale delle SIFILIDI Residenza: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2284-Central Dalle ore 11 alle 12 Consultorio: RUA LIBERO BADARÓ, 128 — Telef. 2325-Central e dalle ore 13 alle 17

## Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

## Dott. Mario de Sanctis

Medicina Interna SYPHILIS — TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 26 (sobrado) — Telefono, 4045-Central CONSULTE dalle 9 alle 11 antim. Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72 Telefono, 4092-Central

## Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom. Telefono, Cidade: 2702

Rua Major Sertorio, 87

## Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

## Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327

Telefono: Cidade 2964.

R. A. do Nascimento N. 93

Telefono: Central 4668

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88

Telef. Cidade 4279

Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

## Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: R. Alvaros Pernambuco, 1 (Largo Misericordia) dalle 9 alle 11 e dalle 18 alle 18

## Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, della signora e venereo-sifilitiche. Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A Telefono, 4528-Central—Dalle 14 alle 17—Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefono, 222-Braz—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

## Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità-Chirurgo degli Ospedali napoletani uniti — Operazioni-Malattie delle signore-Parigi. Consultorio e residenza: Rua José Bonifacio, 34 (sob.) dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4 Telefono, 1628 - Central

## DOTT. GIUSEPPE TOSI

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I". Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia. Medicina e Chirurgia in generale Consultorio: Rua José Bonifacio, 18-A-(sobrado) — Dalle 14 alle 16 Telefono, 734-Centrale

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

## Prof. Dott. Alberto Benedetti

dell'Osped. della Ben. Portoghese Rua Dr. Facão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

## Prof. Dott. Annibale Fencaltea

dell'Osped. Umberto I

## Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua das Palmeiras, 98 — Telefono 2148 Cidade alle 9 ant.

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125 Telefono Central, 4891 — alle 8 pom.

Malattie del Cuore e dei Polmoni RAGGI X

## Dott. Giovanni Priore

Cura della tubercolosi polmonare a mezzo del pneumotorace artificiale. Cura dei cancri, della pelle, lupus, tigna, psoriasi a mezzo dei raggi X. Cons.: dall'1 alle 3—Praça da Republica, N. 40 — Telefono, 106-cidade.

## Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protes dentaria. Diplomato in New York e S. Paulo. Medaglia d'oro nell'Espos. Nazionale 1908. Gran premio e medaglia d'oro nell'Espos. di Roma e Firenze. Ladeira S. João, 17 - sobrado Telefono: Central, 3985 S. PAULO



Conquistatore  
del bel sesso

